

Boochigo G'gaa
Debinaa
(You are going to get him/her):
Snagging in Anishinaabemowin

By
Jasmine Killmoves

With the assistance of
Margaret Noodin,
Alphonse Pitanakwat,
And
Howard Kimewon

Aaniin, Boozhoo, ikwesensag miinwaa shkiniikshag! (Hello, young women and young men!) **Jasmine Killmoves nd'izhinkaaz. Ngig dodem. Mole Lake Wisconsin, Sokaogon Band of Lake Superior Ojibwe nd'onjibaa. University of Michigan kinomaage nyaa.** (My name is Jasmine Killmoves. I am Otter clan. I am from Mole Lake Wisconsin, the Sokaogon Band of Lake Superior Ojibwe. I am a student at the University of Michigan.) **G'da naadamoonim ji-Anishinaabemoyeg.** (I would like to help you speak more Anishinaabemowin).

- ❖ **Wenesh ezhiwebag?** (What's happening?)
 - **Gaa gego.** (Nothing)
 - **Shtaataahaa! G'ga wiindamoon.** (I will tell you!)

Wa Kwe maage Wa Inini Debaadaamaa (To talk about that woman or man)

- ❖ **Bebaandamekshin** (I am looking for someone.)
- ❖ **G'bebaandamekshin ina?** (Are you looking for someone?)
- ❖ **G'gichiginowaabmig!** (He/She is checking you out!)
- ❖ **N'gichiginowaabmig!** (He/She is checking me out!)
- ❖ **N'dawaabin! G'maakaazamigonaa.** (Look! He/she is staring at us.)
 - **Aaniipish?** (Where?)
 - **Odi!** (There!)
 - **Wa inini/Wa kwe.** (That guy/ that woman.)
 - **Maaba inini ina?/Maaba kwe ina?** (This guy?/This woman?)
 - **Boontaan! Gaawiin zhinooga!** (Stop that! Don't point!)
- ❖ **G'bishigenmig.** (She/He likes you.)
 - **Debwe?** (Really?)
 - **Enh, Debwemigad!** (Yes! It is true!)
- ❖ **Awenen?/Wenesh e-maa wa?** (Who is that?)
 - **Gaawiin nd'gikenmaasiin.** (I don't know.)
 - **N'gikenmaa.** (I know her/him.)
 - **Wenesh izhinikaazod?** (What's her/his name?)
 - **___ zhinkaazo.** (Her/his name is ___.)
- ❖ **N'gii baa wiinjiiwaa wa.** (I went out with her/him.)
 - **Maandag kwe/inini.** (Good woman/man)
 - **Maaji kwe/inini.** (Bad woman/man).
 - **Gitimi.** (She/he is lazy.)
 - **Shtigwaaning wiimbaa'oozaa maaba.** (Her/His head is hollow.)
 - **Tingdebe** (Wooden-head)
- ❖ **Maaba kwe/inini bishigenmad ina?** (Do you like this woman/man?)
 - **Megwaach.** (Maybe.)
 - **Bangii.** (A little.)
 - **Enh, n'bishigenmaa'aa!** (Yes, I like her/him!)
 - **Kaa! Gaawiin bishigenmaasii.** (No! I don't like her/him.)
 - **Aaniidash?** (Why?)
 - **Zaam Maandaa kwe/inini.** (Because she/he is good-looking.)
 - **Zaam Maanaadzi!** (Because she/he is ugly.)

- **Zaam mijizowebize!** (Because she/he likes to fight.)
- ❖ **G'giigido'aa aabdek daa zhaa.** (You should go talk to her/him.)
 - **Kaa, n'zhaagwenam.** (No, I'm shy.)
 - **Debwe'endizan.** (Have confidence in yourself.)
- ❖ **Aambe o-ginonaadaa.** (Let's go talk to him/her.)
- ❖ **Niin n'ga ginonaa** (I'm going to talk to him/her.)

Nkweskod-(Meeting Her/Him)

- ❖ **Aanii! ___nd'izhinikaaz. Wenesh izhinikaazyin?** (Hi! My name is ___. What is your name?)
- ❖ **Aapiish enjibaayin?** (Where are you from?)
 - **___nd'enjibaa.** (I'm from ___.)
- ❖ **Wenesh ensa boonigiziyin?** (How old are you?)
 - **___ndi sa boonigiz.** (I am ___ winters.)
 - **Midaaswi-shi-nswi-13**
 - **Midaaswi-shi-niiwin-14**
 - **Midaaswi-shi-naanan-15**
 - **Midaaswi-shi-ingodaaswi-16**
 - **Midaaswi-shi-niizhwaasi-17**
 - **Midaaswi-shi-shwaaswi-18**
 - **Midaaswi-shi-zhaangswi-19**
 - **Nizhtana-20**
- ❖ **Wenesh dodem?** (Which Clan?)
 - **___dodem.Giindash?** (I am ___clan. And you?)
 - **Gaawiin gikendaasiin.** (I don't know.)
 - **Mii sa maaba.** (This is the one.)
 - **[Naasaap dodem] Nahaaw. G'aa n'wiikaanenh/n'wiidigikoonh. Baamaapii.** (Same Clan: Ok. You are my brother/sister. See you later.)
- ❖ **G'bishigenmin.** (I like you).
 - **Gaawiin njida. Odi, Mii sa n'bazigim.** (I'm sorry. That's my girlfriend/boyfriend over there.)
 - **G'bishigenmin.** (I like you too.)
 - **G'daa ba wiinjiiw ina?** (Will you go out with me?)
 - **Wenesh naakshak naankiying?** (What are we doing this evening?)
 - **Wenesh gigido-biiaapkonsim ezhi-gindaaswin-kaadeg?** (What is your telephone number?)
 - **Gego-0**

- **Bezhi**-1
- **Niizh**-2
- **Nswi**-3
- **Niiwin**-4
- **Naanan**-5
- **Ingodaaswi**-6
- **Niizhwaaswi**-7
- **Shwaaswi**-8
- **Zhaangswi**-9
- **Wenesh? Oshme nengaach kidon.** (What? Say it slower.)

Skwaa/Baamaa (After/Later)

- ❖ **N'bazigim** (My boyfriend/girlfriend)
- ❖ **N'waaninaagziinswi** (My cutie)
- ❖ **N'nmaamikwaandis** (My "brag about it"- A Killmoves Euphemism)
- ❖ **Aaptoojiinshin** (Hug me)
- ❖ **Jiimshin** (Kiss Me)
- ❖ **G'zaagin** (I love you)

Baamaa miinwaa Kawaabmin (Departing from friend/sweetheart)

- ❖ **Baamaapii** (See you later)
- ❖ **Kawaabaamin** (See you!)
- ❖ **Bi ganoonshin** (Call me)
- ❖ **Minwendaagozin** (Have fun!)
- ❖ **Neengaach!** (Take it easy!)

Killmoves's Favorite Phrases

- ❖ **Debwe'aajimowin** (True Story)
- ❖ **Mii gaa kidad maaba inini.** (That's what he said.)
- ❖ **Mii gaa kidad maaba kwe.** (That's what she said.)
- ❖ **G'gashi.** (Your mom.)

- ❖ **Geget? N'gashi?** (Really? My mom?)
- ❖ **Nishaa gonaa.** (Just kidding.)

Fun Websites to learn more Anishinaabemowin

- ❖ www.ojibwe.net Also Noongwa e-Anishaabemejig on Facebook
- ❖ <http://facebook.com/anishinaabemowin007>
- ❖ Anishinaabemowin Eta on Facebook.
- ❖ Anishinaabemowin Resources on Facebook.
- ❖ <http://ojibwe.lib.umn.edu/>
- ❖ <http://www.nativetech.org/shinob/ojibwelanguage.html>
- ❖ <http://anishinaabemodaa.com/>

Kchi-aabiinji-miigwetch gaa bi bizindoyik!! (Thank you very much for coming to listen to me!)

Kaa minjimendaanaawaa ji-kwaamdi'ing miinwaa kaa nadamadimi! (Remember to look after each other and help each other!)